

Укр-83 Великий Бог

1. O Lord, my God, when I in awesome wonder,
Consider all the worlds Thy hands have made;
I see the stars, I hear the rolling thunder,
Thy pow'r throughout the universe displayed.

1. Великий Бог! Коли на світ погляну,
І бачу все, що Ти створив в красі,
Як кожний цвіт склада Тобі пошану,
І як обняв любов'ю Ти усіх.

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Приспів

Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!
Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!

2. When through the woods
and forest glades I wander,
And hear the birds sing sweetly in the trees;
When I look down from lofty mountain
grandeur
And hear the brook and feel the gentle breeze.

2. Коли дивлюсь на мерехтючі зорі —
Там, де горять світи незнані нам,
Де сонце й місяць в вічному просторі
Пливуть в тиші, подібно кораблям;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Приспів

Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!
Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!

3. Як навесні природа розцвітає,
І чую я в діброві солов'я,
І запах піль квітучих вдихаю,
Любов'ю сповнена душа моя;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Приспів

Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!
Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!

4. Коли із хмар навислих грім лунає,
І в п'ятьмі ночі блискавка мигтить,
Як під дощем природа оживає,
Веселка в небі барвно заяснить.

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Приспів

Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!
Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!

5. Коли беру я Книгу Заповітів,
І про Твої читаю я діла:
Як полюбив Ти нас, людей на світі
І для спасіння Сина нам послав;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Приспів

Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!
Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!

6. And when I think that God, His Son not
sparing,
Sent Him to die, I scarce can take it in;
That on the cross my burden gladly bearing,
He bled and died to take away my sin.

6. Як зрю Христа смиренного між людом,
І думаю я про Його любов,
Як Він прийняв за нас усіх наругу,
І на хресті пролив невинну кров;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Приспів

Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!
Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!

7. Коли спокуси серце огортають,
І дух мій тужить у важкій журбі,
І Він пречисті руки простягає,
І я кріплюсь в Його любові святій;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Приспів

Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!
Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!

8. When Christ shall come with shout of acclamation
And take me home, what joy shall fill my heart!
Then I shall bow in humble adoration,
And there proclaim, "My God,
how great Thou art!"

8. Коли Господь мене Сам закликає,
І світить промінь сяєва Його, —
Тоді мій дух в смиренні заговкає,
Признавши велич Господа свого.

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Приспів

Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!
Тоді мій дух співає, Господи,
Як славен Ти! Як славен Ти!

